

EQUIPOS Y CONTROLES

Localización de los controles

- (1) Aldaba de tapa de la boca de suministro
- (2) Caja de fusibles
- (3) Botón de bocina
- (4) Control de señales de direcciones
- (5) Interruptor de la luz de paso
- (6) Interruptor conmutador del haz de faro
- (7) Palanca de embrague
- (8) Palanca del obturador
- (9) Lámparas indicadoras y de aviso
- (10) Espejos retrovisores
- (11) Indicador de velocidad
- (12) Voltímetro
- (13) Reloj de Cuarzo (E, ED, F, G)
- (14) Tacómetro
- (15) Válvula de la horquilla frontal
- (16) Depósito del líquido del freno delantero
- (17) Interruptor de parada del motor
- (18) Palanca del freno delantero
- (19) Interruptor del faro
- (20) Puño de mando del acelerador
- (21) Botón de arranque
- (22) Bolsas
- (23) Interruptor del encendido

EQUIPMENT ET

COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Loquet de bouchon de réservoir
- (2) Boîte de fusibles
- (3) Bouton d'avertisseur
- (4) Commande de clignotant
- (5) Commande des feux de dépassement
- (6) Commande du phare
- (7) Levier d'embrayage
- (8) Levier du starter
- (9) Témoins et indicateurs lumineux
- (10) Rétroiseurs
- (11) Compteur de vitesse
- (12) Voltmètre
- (13) Montre à Quartz (E, ED, F, G)
- (14) Tachomètre
- (15) Valve d'air de fourche avant
- (16) Réservoir de liquide du frein avant
- (17) Bouton d'arrêt du moteur
- (18) Levier du frein avant
- (19) Interrupteur du phare
- (20) Poignée des gaz
- (21) Bouton de démarrage
- (22) Compartiments du carénage
- (23) Interrupteur d'allumage

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Benzineinfüllverschlußklinke
- (2) Sicherungskasten
- (3) Hupenknopf
- (4) Blinklichtschalter
- (5) Lichthupenschalter
- (6) Scheinwerfer- Abblendungsschalter
- (7) Kupplungshebel
- (8) Starterklappenhebel
- (9) Warn- und Anzeigeleuchten
- (10) Rückspiegel
- (11) Geschwindigkeitsmesser
- (12) Voltmesser
- (13) Quartzuhr (E, ED, F, G)
- (14) Drehzahlmesser
- (15) Vorderradgabel-Luftventil
- (16) Bremsflüssigkeitsbehälter
- (17) Motorabschalter
- (18) Vorderrad- Bremshebel
- (19) Scheinwerferschalter
- (20) Gasdrehgriff
- (21) Anlasserknopf
- (22) Verkleidungstaschen
- (23) Zündschloß